

/t.,

5 - VI (1975 - 1976) - N° 1

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

28 NOVEMBRE 1975.

PROJET DE LOI ajustant le budget du Ministère de la Justice de l'année budgétaire 1975.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

I. - Ajustement de crédits.

Article 1.

Les crédits prévus au Titre I - Dépenses courantes, et au Titre II - Dépenses de capital, du budget du Ministère de la Justice de l'année budgétaire 1975, sont ajustés, suivant les données détaillées du tableau (1) annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En milliers de francs.)

5 - VI (1975 - 1976) - N° 1

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

28 NOVEMBER 1975.

WETSONTWERP houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Justitie voor het begrotingsjaar 1975.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT el.

I. - Kredieraanpassingen.

Artikel 1.

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I - Lopende uitgaven, en onder de Titel II - Kapitaall uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Justitie voor het begrotingsjaar 1975, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel f) en ten belope van :

(In duizend drallen frank.)

	Crédits non dissociés Nier gesplijste kredieten	Crédits associés - Gesplitste kredieten		
		Crédits d'entretien Voorstandings- kredieten	Crédits d'investissement Oorlogslanceringss. kredieten	
TITRE I. Dépenses courantes.				TITEL I. Lopende uitgaven.
Crédits supplémentaires de l'année courante.	7288110.	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	7037.	—	—	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour années antérieures.	41931.	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.

(1) Voir :

DOCIMENTS du Sénat :

6-VI (1975-1976) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

20 et 27 novembre 1975.

(1) Ce tableau est annexé au Doc. 6-VI (1975-1976) n° 1 du Sénat.

CI ZU :

Stukken van de Senaat :

6-VI (1975-1976) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- Nr 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

20 en 27 november 1975.

(1) Deze tabel is aan Stuk 6-VI (1975-1976) n° 1 der Senaat toegevoegd.

H. - 5-VI. 1976.

	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Yastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten.	
TITRE II. <i>Dépenses de capital.</i>				TITEL B. <i>Kapitaaluitgaven.</i>
Crédits supplémentaires de l'année courante.	6820	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	S 861	—	—	Verminderings.
Crédits supplémentaires pour années antérieures.	600	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.

JL. — Dispositions diverses,

Art. 2.

Sont relevées de la prescription quinquennale les créances mentionnées ci-après :

SECTION II.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE PROPREMENT DIT,

Année — Art. 1.	Créancier — Schuldeiser	Exercice — Dienstjaar	Facture n° — N° faktuur	Somme — Bedrag
1969	Office d'amen-ation à Suarlée. — Observatiecentrum te Slat, lée ...	1969	—	1034
1970	Centre d'observation à Suarlée. — Observatiecentrum te Slat, lée ...	1970	—	1355

Art. 3.

Les crédits inscrits au Titre J, section II, chapitre I, S 2, articles 12.25 et 12.33, peuvent être transférés au Titre IV, section I, chapitre I, article 600.2.A, libellé comme suit :

• Fonds destinés au paiement des subsides d'entretien, d'éducation et de rrairement de mineurs d'âge autres que ceux confiés aux établissements d'observation et d'éducation surveillée de l'Etat (Joi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse).

Art. 4.

Les crédits ouverts par la présente Joi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 5.

La présente Joi entre en vigueur le jour de sa publication au *Manitel* belge.

Bruxelles, Je 27 novembre 1975.

Le Président du Sénat.

Art. 3.

De kredieten ingeschreven op Titel I, sectie II, hoofdstuk I, S 2, artikelen 12.25 en 12.33, kunnen overgeheveld worden naar Titel IV, sectie I, hoofdstuk I, artikel 600.2.A, waarvan de tekst luidt :

••Fondsen bestemd voor de betaling van toelagen voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen andere dan die toevertrouwd aan de Rijksgestichten voor observatie en opvoeding onder toezicht (wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming).

Art. 4.

De bij deze wet roegesrane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. 5.

Deze wet reedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 27 november 1975.

De Voorzitter van de Senaat.

P. HARMEL..

Les Secrétaires. | De Secretarissen,

A. BOGAERTS.

J. DE SERANNO.